

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина»

УТВЕРЖДАЮ
Директор по образовательной
деятельности

_____ С.Т. Князев
«__» _____

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА МОДУЛЯ

Код модуля	Модуль
1151579	Аспекты международной профессиональной коммуникации

Екатеринбург

Перечень сведений о рабочей программе модуля	Учетные данные
Образовательная программа 1. Международная профессиональная коммуникация в евразийском контексте	Код ОП 1. 45.04.02/33.05
Направление подготовки 1. Лингвистика	Код направления и уровня подготовки 1. 45.04.02

Программа модуля составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Корнеева Лариса Ивановна	доктор педагогических наук, профессор	Заведующий кафедрой	иностраннных языков и перевода
2	Язовских Евгения Владимировна	кандидат экономических наук, без ученого звания	Доцент	иностраннных языков и перевода

Согласовано:

Управление образовательных программ

Р.Х. Токарева

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ **Аспекты международной профессиональной коммуникации**

1.1. Аннотация содержания модуля

Освоение данного модуля нацелено на формирование компетенций в сфере администрирования, организации, сопровождения, продвижения международных проектов в области профессиональной деятельности. Это предполагает компетенции в сфере формирования и руководства поликультурной командой, выработкой командной стратегии для достижения профессиональных целей; применение современных коммуникативных иноязычных технологий для эффективного академического, профессионального и делового взаимодействия, знания базовых законов экономики и маркетинга для успешного продвижения образовательных продуктов на национальном и межнациональном уровнях. У обучающихся также формируются компетенции, связанные с созданием благоприятного климата для эффективного межкультурного взаимодействия с учетом норм и правил того или иного профессионального сообщества.

1.2. Структура и объем модуля

Таблица 1

№ п/п	Перечень дисциплин модуля в последовательности их освоения	Объем дисциплин модуля и всего модуля в зачетных единицах
1	Межкультурная коммуникация в международной проектной деятельности	6
2	Управленческие аспекты межкультурной профессиональной коммуникации	6
3	Международный маркетинг	6
4	Деловая коммуникация в евразийском контексте	6
5	Этика профессиональной деятельности	3
ИТОГО по модулю:		27

1.3. Последовательность освоения модуля в образовательной программе

Пререквизиты модуля	Не предусмотрены
Постреквизиты и кореквизиты модуля	Не предусмотрены

1.4. Распределение компетенций по дисциплинам модуля, планируемые результаты обучения (индикаторы) по модулю

Таблица 2

Перечень дисциплин модуля	Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения (индикаторы)
1	2	3
Деловая коммуникация в евразийском контексте	ОПК-3 - Способен использовать педагогические навыки в профессиональной деятельности в образовательных организациях различного уровня	<p>З-1 - Классифицировать методы и формы педагогической деятельности в образовательных организациях различного уровня</p> <p>З-2 - Характеризовать основные компоненты учебного процесса и условия его функционирования в образовательных организациях различного уровня</p> <p>З-3 - Описывать требования к разработке учебно-методической документации для организации учебного процесса</p> <p>У-1 - Соотносить способы, средства и методы обучения с логикой и содержанием преподаваемой дисциплины</p> <p>У-2 - Выбирать оптимальные методы и формы обучения с учетом целевой группы, целей обучения и уровня образовательной организации</p> <p>У-3 - Оценивать учебно-методическую документацию по организации учебного процесса на соответствие требованиям, целям и методам обучения и определять необходимость в корректировке</p> <p>П-1 - Разрабатывать учебно-методическую документацию для организации учебного процесса по преподаваемой дисциплине и корректировать ее с учетом требований, целей и условий обучения</p> <p>П-2 - Планировать и осуществлять учебную деятельность в образовательных организациях различного уровня с учетом целевой группы</p> <p>Д-1 - Демонстрировать доброжелательность и толерантность по отношению к обучающимся и коллегам</p>
	ПК-2 - Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в	З-5 - Знать специальную и частную теорию перевода

	официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения	<p>З-6 - Знать системы управления переводом, систему показателей эффективности переводческих процессов</p> <p>У-5 - Использовать программно-аппаратные средства локализации программного обеспечения и автоматизации процесса перевода</p> <p>П-1 - Осуществлять сбор информации о предстоящем мероприятии и условиях осуществления перевода, внедрение в предметную область перевода</p>
	ПК-3 - Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов	<p>З-2 - Перечислять алгоритмы моделирования кросс- функционального процесса организации или административного регламента организации</p> <p>У-1 - Определять методы и приемы оптимизации организационно- управленческих процессов и административных регламентов</p> <p>Д-1 - Осуществлять коммуникации, проводить рабочие совещания, находить консенсус</p>
	ПК-6 - Способен работать с основными информационно- поисковыми и экспертными системами и иными системами представления знаний и обработки вербальной информации	<p>З-2 - Характеризовать программное обеспечение для управления процессами</p> <p>П-1 - Оценивать результативность, эффективность и последствия управленческих процессов</p> <p>Д-1 - Анализировать, систематизировать и обобщать получаемую информацию</p>
Международный маркетинг	УК-5 - Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе профессиональной деятельности	<p>З-1 - Формулировать этические и правовые нормы межкультурного взаимодействия и основные принципы организации деловых контактов с учетом национальных, социокультурных особенностей</p> <p>У-1 - Оценивать ситуацию в процессе межкультурного взаимодействия, выбирать эффективные формы межличностных взаимодействий с учетом национальных, социокультурных особенностей и этических и правовых норм</p>

		<p>Д-1 - Проявлять толерантность в процессе межкультурного взаимодействия</p> <p>Д-2 - Принимать компромиссные решения в нестандартных ситуациях межкультурного взаимодействия</p>
	<p>ПК-3 - Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов</p>	<p>З-1 - Знать принципы и методы измерения и анализа показателей эффективности деятельности организаций и учреждений</p> <p>У-1 - Определять методы и приемы оптимизации организационно-управленческих процессов и административных регламентов</p> <p>Д-1 - Осуществлять коммуникации, проводить рабочие совещания, находить консенсус</p>
	<p>ПК-6 - Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и иными системами представления знаний и обработки вербальной информации</p>	<p>З-1 - Знать основные информационно-поисковые и экспертные системы и иные системы представления знаний и обработки вербальной информации</p> <p>З-2 - Характеризовать программное обеспечение для управления процессами</p> <p>У-1 - Анализировать кросс-функциональные процессы организации или административного регламента организации для целей их проектирования, усовершенствования и внедрения с учетом культурной специфики страны</p> <p>П-1 - Оценивать результативность, эффективность и последствия управленческих процессов</p> <p>Д-1 - Анализировать, систематизировать и обобщать получаемую информацию</p>
<p>Межкультурная коммуникация в международной проектной деятельности</p>	<p>УК-2 - Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла</p>	<p>З-1 - Демонстрировать понимание процессов управления проектом, планирования ресурсов, критерии оценки рисков и результатов проектной деятельности</p>

		<p>З-2 - Формулировать основные принципы формирования концепции проекта в сфере профессиональной деятельности</p> <p>У-3 - Анализировать и оценивать риски и результаты проекта на каждом этапе его реализации и корректировать проект в соответствии с критериями, ресурсами и ограничениями</p> <p>П-1 - Составлять план проекта и график реализации, разрабатывать мероприятия по контролю его выполнения и оценки результатов проекта</p> <p>Д-1 - Проявлять способность к поиску новой информации, умение принимать решения в нестандартных ситуациях</p>
	<p>УК-5 - Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе профессиональной деятельности</p>	<p>З-2 - Демонстрировать понимание механизмов формирования условий психологически безопасной среды в межкультурном взаимодействии с учетом разнообразия культур</p> <p>У-2 - Оценивать условия психологически безопасной среды межкультурного взаимодействия и определять необходимость их корректировки с учетом разнообразия культур</p> <p>П-1 - Моделировать продуктивные формы и оптимальные условия психологически-безопасной среды межкультурного взаимодействия на основе анализа национального и социокультурного разнообразия профессиональной среды с учетом правовых и этических норм</p>
	<p>ПК-1 - Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса, а также основных образовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях</p>	<p>З-1 - Знать особенности разработки и проектирования методических материалов, обеспечивающих реализацию программ профессионального обучения различных уровней</p> <p>З-2 - Знать основные подходы к применению информационных технологий при решении профессиональных задач специалиста в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях различных уровней</p> <p>У-1 - Организовывать деятельность (в том числе досуговую) в рамках освоения и</p>

<p>дошкольного, общего, начального и среднего профессионального, а также высшего и дополнительного лингвистического образования</p>	<p>реализации образовательных программ различных уровней обучения</p> <p>У-2 - Использовать современные информационные технологии для реализации образовательного процесса</p> <p>П-1 - Осуществлять комплексную педагогическую деятельность в рамках учебных курсов, дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий по программам обучения различных уровней</p> <p>Д-1 - Планировать и оценивать последствия своей профессиональной деятельности с позиций этических норм</p>
<p>ПК-2 - Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения</p>	<p>З-7 - Знать цифровые платформы управления персоналом, основы финансового планирования и управления рисками, технологии оптимизации бизнес-процессов и повышения производительности труда</p> <p>У-6 - Распределять функциональные задачи между исполнителями, взаимодействовать с ними и осуществлять контроль промежуточных этапов переводческого процесса</p> <p>У-7 - Обрабатывать и анализировать большие данные в специализированном программном обеспечении, осуществлять стратегическое управление данными</p> <p>П-3 - Подготавливать в электронной форме вспомогательные материалы, необходимые для перевода и (или) локализации специальных текстов</p>
<p>ПК-6 - Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и иными системами представления знаний и обработки вербальной информации</p>	<p>З-1 - Знать основные информационно-поисковые и экспертные системы и иные системы представления знаний и обработки вербальной информации</p> <p>У-1 - Анализировать кросс-функциональные процессы организации или административного регламента организации для целей их проектирования, усовершенствования и внедрения с учетом культурной специфики страны</p>

		<p>П-1 - Оценивать результативность, эффективность и последствия управленческих процессов</p>
<p>Управленческие аспекты межкультурной профессиональной коммуникации</p>	<p>УК-2 - Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла</p>	<p>У-1 - Формулировать актуальность, цели, задачи, обосновывать значимость проекта, выбирать стратегию для разработки концепции проекта в рамках обозначенной проблемы</p> <p>У-2 - Прогнозировать ожидаемые результаты и возможные сферы их применения в зависимости от типа проекта</p> <p>П-2 - Выбирать оптимальные способы решения конкретных задач проекта на каждом этапе его реализации на основе анализа и оценки рисков и их последствий с учетом ресурсов и ограничений</p> <p>Д-2 - Демонстрировать способность убеждать, аргументировать свою позицию</p>
	<p>ПК-3 - Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов</p>	<p>З-1 - Знать принципы и методы измерения и анализа показателей эффективности деятельности организаций и учреждений</p> <p>У-1 - Определять методы и приемы оптимизации организационно-управленческих процессов и административных регламентов</p> <p>П-1 - Разрабатывать управленческие воздействия в социальной сфере</p> <p>Д-1 - Осуществлять коммуникации, проводить рабочие совещания, находить консенсус</p>
	<p>ПК-6 - Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и иными системами представления знаний и обработки вербальной информации</p>	<p>З-2 - Характеризовать программное обеспечение для управления процессами</p> <p>У-1 - Анализировать кросс-функциональные процессы организации или административного регламента организации для целей их проектирования, усовершенствования и внедрения с учетом культурной специфики страны</p> <p>Д-1 - Анализировать, систематизировать и обобщать получаемую информацию</p>

Этика профессиональной деятельности	УК-3 - Способен организовать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели, принимать управленческие решения	<p>З-1 - Излагать основные позиции теории лидерства и стили руководства</p> <p>У-3 - Анализировать виды командных стратегий для достижения целей работы команды</p> <p>Д-1 - Проявлять организаторские качества, коммуникабельность, толерантность</p> <p>Д-2 - Демонстрировать умение эффективно работать в команде</p>
	ПК-3 - Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов	<p>З-1 - Знать принципы и методы измерения и анализа показателей эффективности деятельности организаций и учреждений</p> <p>У-1 - Определять методы и приемы оптимизации организационно-управленческих процессов и административных регламентов</p> <p>Д-1 - Осуществлять коммуникации, проводить рабочие совещания, находить консенсус</p>
	ПК-6 - Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и иными системами представления знаний и обработки вербальной информации	<p>З-1 - Знать основные информационно-поисковые и экспертные системы и иные системы представления знаний и обработки вербальной информации</p> <p>З-2 - Характеризовать программное обеспечение для управления процессами</p> <p>У-1 - Анализировать кросс-функциональные процессы организации или административного регламента организации для целей их проектирования, усовершенствования и внедрения с учетом культурной специфики страны</p> <p>Д-1 - Анализировать, систематизировать и обобщать получаемую информацию</p>

1.5. Форма обучения

Обучение по дисциплинам модуля может осуществляться в заочной формах.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Межкультурная коммуникация в
международной проектной деятельности

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Куприна Тамара Владимировна	кандидат педагогических наук, доцент	Доцент	иностранных языков и перевода

Рекомендовано учебно-методическим советом института Уральский гуманитарный институт

Протокол № 33.00-08/25 от 14.05.2021 г.

1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

Авторы:

- **Куприна Тамара Владимировна, Доцент, иностранных языков и перевода**

1.1. Технологии реализации, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Разноуровневое (дифференцированное) обучение
 - Базовый уровень

**Базовый I уровень – сохраняет логику самой науки и позволяет получить упрощенное, но верное и полное представление о предмете дисциплины, требует знание системы понятий, умение решать проблемные ситуации. Освоение данного уровня результатов обучения должно обеспечить формирование запланированных компетенций и позволит обучающемуся на минимальном уровне самостоятельности и ответственности выполнять задания;*

Продвинутый II уровень – углубляет и обогащает базовый уровень как по содержанию, так и по глубине проработки материала дисциплины. Это происходит за счет включения дополнительной информации. Данный уровень требует умения решать проблемы в рамках курса и смежных курсов посредством самостоятельной постановки цели и выбора программы действий. Освоение данного уровня результатов обучения позволит обучающемуся повысить уровень самостоятельности и ответственности до творческого применения знаний и умений.

1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.1

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
P1	Теоретические основы межкультурной коммуникации	Основные понятия межкультурной коммуникации. История межкультурной коммуникации и ее развитие. Лингвистические аспекты межкультурной коммуникации. Культура в контексте межкультурной коммуникации. Коммуникация и ее особенности. Картина мира в межкультурной коммуникации.
P2	Проблемы понимания в межкультурной коммуникации	Стереотипы в межкультурной коммуникации. Предубеждения. Роль стереотипов в процессе межкультурного общения. Культурная идентичность. Инкультурация и аккультурация. Оппозиция «свой» - «чужой». Идентичность субъекта и ее виды. Проблема «своей» и «чужой» культуры». Этноцентризм. Проблема языковой личности.
P3	Различные аспекты межкультурной коммуникации	Практический аспект межкультурной коммуникации. Межкультурный тренинг и его компоненты. Межкультурный диалог, преодоление проблем межкультурного диалога. Стратегии и модели достижения понимания в межкультурной коммуникации. Психологические аспекты межкультурной коммуникации. Аттракция и атрибуция. Толерантность и терпимость. Интолерантность, расизм, национализм. Явление дискриминации.
P4	Межкультурная компетенция	Понятие межкультурной компетенции и ее роль. Межкультурная сензитивность переводчика. Особенности коммуникативного поведения мужчин и женщин в разных культурах. Диалог культур. Конфликт культур. Культурные барьеры взаимопонимания. Культурно-специфические смыслы.

		Проблема «лакун», особенности нейтрализации лакун в условиях межкультурной коммуникации. Межкультурная этика и особенности деловых переговоров.
--	--	---

1.3. Направление, виды воспитательной деятельности и используемые технологии

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.

1.4. Программа дисциплины реализуется на государственном языке Российской Федерации .

2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Межкультурная коммуникация в международной проектной деятельности

Электронные ресурсы (издания)

1. Персикова, Т. Н.; Межкультурная коммуникация и корпоративная культура : учебное пособие.; Логос, Москва; 2008; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=84788> (Электронное издание)
2. Тангалычева, Р. К.; Теории и кейсы межкультурной коммуникации в условиях глобализации : монография.; Алетейя, Санкт-Петербург; 2012; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=110113> (Электронное издание)

Печатные издания

1. Садохин, А. П.; Введение в теорию межкультурной коммуникации; Высшая школа, Москва; 2005 (2 экз.)
2. Грушевицкая, Т. Г., Садохин, А. П.; Основы межкультурной коммуникации : учебник для студентов вузов, обучающихся по специальности "Межкультурная коммуникация".; ЮНИТИ-ДАНА, Москва; 2002 (9 экз.)
3. Гришаева, Л. Н., Цурикова, Л. В.; Введение в теорию межкультурной коммуникации : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальностям: "Теория и методика преподавания иностр. яз. и культур", "Перевод и переводоведение", "Теория и практика межкультур. коммуникации" направления "Лингвистика и межкультур. коммуникация".; Академия, Москва; 2007 (1 экз.)

Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

1. Зональная библиотека УрФУ: lib.urfu.ru
2. База данных «Scopus»: в рамках подписки УрФУ. Режим доступа: <https://ezproxy.urfu.ru:2074/search/form.uridisplay=basic>
3. Система "Web of Science" (WoS): в рамках подписки УрФУ. Режим доступа: http://ezproxy.urfu.ru:2077/WOS_GeneralSearch_input.doprodct=WOS&search_mode=GeneralSearch&SID=D1QcBFgLWBRsnxaSL6w&preferencesSaved

Материалы для лиц с ОВЗ

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Consensus Omnium: Корпоративная сеть библиотек Урала. Режим доступа: <http://opac.urfu.ru/consensus>
2. Межвузовская электронная библиотека. Режим доступа: <https://icdlib.nspu.ru>
3. Межрегиональная аналитическая роспись статей - сводный каталог периодики библиотек России. Режим доступа: https://arbicon.ru/services/mars_analitic.html
4. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU Режим доступа: <http://elibrary.ru>
5. НЭБ «КиберЛенинка». Режим доступа: <http://cyberleninka.ru>
6. Школа цифрового века. Режим доступа: <https://xn--b1a3bf.xn--p1ai>
7. Электронная библиотека РГБ диссертаций. Режим доступа: <http://dvs.rsl.ru>
8. Система управления учебным процессом (LMS): Moodle или Googlesites
9. Электронная лингвистическая библиотека: <http://www.durov.com/content/books.html>

3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Межкультурная коммуникация в международной проектной деятельности

Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
1	Лекции	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
2	Практические занятия	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная	Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES

		Подключение к сети Интернет	
3	Консультации	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя	Не требуется
4	Текущий контроль и промежуточная аттестация	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная	Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
5	Самостоятельная работа студентов	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Подключение к сети Интернет	Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Управленческие аспекты межкультурной
профессиональной коммуникации

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Корнеева Лариса Ивановна	доктор педагогических наук, профессор	заведующая кафедрой	иностранных языков и перевода
2	Язовских Евгения Владимировна	кандидат экономических наук, без ученого звания	Доцент	иностранных языков и перевода

Рекомендовано учебно-методическим советом института Уральский гуманитарный институт

Протокол № 33.00-08/25 от 14.05.2021 г.

1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

Авторы:

1.1. Технологии реализации, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Разноуровневое (дифференцированное) обучение
 - Базовый уровень

**Базовый I уровень – сохраняет логику самой науки и позволяет получить упрощенное, но верное и полное представление о предмете дисциплины, требует знание системы понятий, умение решать проблемные ситуации. Освоение данного уровня результатов обучения должно обеспечить формирование запланированных компетенций и позволит обучающемуся на минимальном уровне самостоятельности и ответственности выполнять задания;*

Продвинутый II уровень – углубляет и обогащает базовый уровень как по содержанию, так и по глубине проработки материала дисциплины. Это происходит за счет включения дополнительной информации. Данный уровень требует умения решать проблемы в рамках курса и смежных курсов посредством самостоятельной постановки цели и выбора программы действий. Освоение данного уровня результатов обучения позволит обучающемуся повысить уровень самостоятельности и ответственности до творческого применения знаний и умений.

1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.1

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
P1	Особенности деловой коммуникации – общие положения	Рассматриваются основные положения теории коммуникации: что такое профессиональная коммуникация, ее цели, задачи, субъекты и уровни. Определяются следующие уровни профессиональной коммуникации: внутриличностная (интраперсональная коммуникация, аутокоммуникация), межличностная (интерперсональная коммуникация), групповая, корпоративная (организационная коммуникация), межкультурная.
P2	Контакт в профессиональной коммуникации	Коммуникативный кодекс как система принципов, регулирующих речевое поведение взаимодействующих субъектов в ходе коммуникативного акта. Коммуникативный кодекс: принцип кооперации (по Г.П. Грайсу) и принцип вежливости (по Дж. Личу). Принцип кооперации: максима полноты информации, максима качества информации, максима релевантности, максима манеры. Принцип вежливости: максима такта, максима великодушия, максима одобрения, максима скромности, максима согласия, максима симпатии.
P3	Конфликты в профессиональной коммуникации.	Виды профессиональных конфликтов. Анализ конфликтующих сторон. Причины возникновения конфликтов. Способы устранения конфликтов. Конфликтная и кооперативная профессиональная среда.
P4	Речевая коммуникация в профессиональной сфере	Стилистика делового общения. Тропы и фигуры речи в профессиональной коммуникации. Деловая документация. Деловая переписка. Стилистика устных переговоров.

1.3. Направление, виды воспитательной деятельности и используемые технологии

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.

1.4. Программа дисциплины реализуется на государственном языке Российской Федерации .

2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Управленческие аспекты межкультурной профессиональной коммуникации

Электронные ресурсы (издания)

1. Каменева, В. А.; Теория коммуникации (прагматический аспект) : учебное пособие.; Кемеровский государственный университет, Кемерово; 2013; <http://biblioclub.ru/index.phppage=book&id=232504> (Электронное издание)
2. Куликова, Л. В.; Коммуникация. Стил. Интеркультура: прагматический и культурно-антропологические подходы к межкультурному общению : учебное пособие.; Сибирский федеральный университет, Красноярск; 2011; <http://biblioclub.ru/index.phppage=book&id=229173> (Электронное издание)
3. Шарков, Ф. И.; Коммуникология: основы теории коммуникации : учебник.; Дашков и К°, Москва; 2018; <http://biblioclub.ru/index.phppage=book&id=496159> (Электронное издание)
4. Самохина, Т. С.; Mind the Gap. От культуры к культуре : учебное пособие.; Московский педагогический государственный университет, Москва; 2016; <http://biblioclub.ru/index.phppage=book&id=471218> (Электронное издание)

Печатные издания

1. Егоршин, А. П.; Мотивация трудовой деятельности : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности "Упр. персоналом".; ИНФРА-М, Москва; 2006 (1 экз.)
2. Рыженкова, И. К.; Профессиональные навыки менеджера. Повышение личной и командной эффективности; Эксмо, Москва; 2009 (4 экз.)
3. Друкер, П. Ф., Макарова, Н. М.; Задачи менеджмента в XXI веке; Вильямс, Москва; 2000 (1 экз.)

Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

1. Зональная библиотека УрФУ: lib.urfu.ru
2. База данных «Scopus»: в рамках подписки УрФУ. Режим доступа: <https://ezproxy.urfu.ru:2074/search/form.uridisplay=basic>
3. Система "Web of Science" (WoS): в рамках подписки УрФУ. Режим доступа: http://ezproxy.urfu.ru:2077/WOS_GeneralSearch_input.doproduct=WOS&search_mode=GeneralSearch&SID=D1QcBFGLWBRsnxaSL6w&preferencesSaved

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Consensus Omnium: Корпоративная сеть библиотек Урала. Режим доступа: <http://opac.urfu.ru/consensus>
2. Межвузовская электронная библиотека. Режим доступа: <https://icdlib.nspu.ru>
3. Межрегиональная аналитическая роспись статей - сводный каталог периодики библиотек России. Режим доступа: https://arbicon.ru/services/mars_analitic.html
4. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU Режим доступа: <http://elibrary.ru>
5. НЭБ «КиберЛенинка». Режим доступа: <http://cyberleninka.ru>
6. Школа цифрового века. Режим доступа: <https://xn--b1a3bf.xn--p1ai>
7. Электронная библиотека РГБ диссертаций. Режим доступа: <http://dvs.rsl.ru>
8. Система управления учебным процессом (LMS): Moodle или Googlesites
9. Электронная лингвистическая библиотека: <http://www.durov.com/content/books.html>

3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Управленческие аспекты межкультурной профессиональной коммуникации

Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
1	Лекции	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	ABBYY FineReader 14 Business Concurrent (unlimited) (51-100) Microsoft Windows 8.1 Pro 64-bit RUS OLP NL Acdmc Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
2	Практические занятия	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя	ABBYY FineReader 14 Business Concurrent (unlimited) (51-100) Microsoft Windows 8.1 Pro 64-bit RUS OLP NL Acdmc

		Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
3	Консультации	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Подключение к сети Интернет	ABBYY FineReader 14 Business Concurrent (unlimited) (51-100) Microsoft Windows 8.1 Pro 64-bit RUS OLP NL Acdmc Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
4	Самостоятельная работа студентов	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Подключение к сети Интернет	ABBYY FineReader 14 Business Concurrent (unlimited) (51-100) Microsoft Windows 8.1 Pro 64-bit RUS OLP NL Acdmc Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
5	Текущий контроль и промежуточная аттестация	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная	Не требуется

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Международный маркетинг

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Яценко Оксана Юрьевна	кандидат педагогических наук, без ученого звания	Доцент	иностранных языков и перевода

Рекомендовано учебно-методическим советом института Уральский гуманитарный институт

Протокол № 33.00-08/25 от 14.05.2021 г.

1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

Авторы:

- Яценко Оксана Юрьевна, Доцент, иностранных языков и перевода

1.1. Технологии реализации, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Разноуровневое (дифференцированное) обучение
 - Базовый уровень

**Базовый I уровень – сохраняет логику самой науки и позволяет получить упрощенное, но верное и полное представление о предмете дисциплины, требует знание системы понятий, умение решать проблемные ситуации. Освоение данного уровня результатов обучения должно обеспечить формирование запланированных компетенций и позволит обучающемуся на минимальном уровне самостоятельности и ответственности выполнять задания;*

Продвинутый II уровень – углубляет и обогащает базовый уровень как по содержанию, так и по глубине проработки материала дисциплины. Это происходит за счет включения дополнительной информации. Данный уровень требует умения решать проблемы в рамках курса и смежных курсов посредством самостоятельной постановки цели и выбора программы действий. Освоение данного уровня результатов обучения позволит обучающемуся повысить уровень самостоятельности и ответственности до творческого применения знаний и умений.

1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.1

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
P1	Сущность международного маркетинга	Маркетинг как философия субъектов рынка. Общая характеристика международной маркетинговой деятельности. Среда международного маркетинга. Особенности, возможности и ограничения системы международного производства и торговли. Структура среды международного маркетинга: экономическая, политико-правовая, культурная.
P2	Международные маркетинговые исследования	Цели и методы международных маркетинговых исследований. Критерии выбора рынков. Сегментация внешних рынков. Признаки и критерии сегментации. Особенности сегментации зарубежных рынков. Оценка привлекательности рынка. Таргетирование и позиционирование.
P3	Анализ и разработка стратегий компаний на международном рынке.	Стратегические цели фирмы. Стратегии выхода на международный рынок. Международная конкурентоспособность товара. Практика международного маркетинга в отдельных странах и регионах.
P4	Международная политика продукта	Экспортная товарная политика. Адаптация товара к зарубежным рынкам.
P5	Ценовая политика фирмы в международном маркетинге	Понятие мировой цены. Основные виды мировых цен и их особенности. Механизм создания внешнеторговой цены.

Р6	Коммуникативный комплекс по продвижению товара при экспорте	Международный брендинг. Интегрированные маркетинговые коммуникации. Цифровой маркетинг в условиях глобализации мира.
-----------	---	--

1.3. Направление, виды воспитательной деятельности и используемые технологии

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.

1.4. Программа дисциплины реализуется на государственном языке Российской Федерации .

2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Международный маркетинг

Электронные ресурсы (издания)

1. Котлер, Ф., Ф., Суханова, М.; Маркетинг от А до Я: 80 концепций, которые должен знать каждый менеджер : практическое пособие.; Альпина Паблишер, Москва; 2016; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=279742> (Электронное издание)
2. Акулич, М. В.; Интернет-маркетинг : учебник.; Дашков и К°, Москва; 2016; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=453407> (Электронное издание)
3. Антипов, К. В.; Основы рекламы : учебник.; Дашков и К°, Москва; 2017; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=454031> (Электронное издание)
4. Калужский, М. Л.; Практический маркетинг : учебное пособие.; Директ-Медиа, Москва|Берлин; 2017; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=456083> (Электронное издание)
5. Калужский, М. Л.; Маркетинг : учебник для вузов.; Директ-Медиа, Москва|Берлин; 2017; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=473029> (Электронное издание)
6. Сейфуллаева, М. Э.; Международный маркетинг : учебник.; Юнити, Москва; 2015; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=119592> (Электронное издание)
7. Минько, Э. В.; Маркетинг : учебное пособие.; Юнити, Москва; 2015; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114714> (Электронное издание)
8. Цахаев, Р. К.; Маркетинг : учебник.; Дашков и К°, Москва; 2017; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=450722> (Электронное издание)

Печатные издания

1. Благоев, И. Т.; Градини. Расчет и конструкции : учебное пособие для втузов.; Энергоиздат, Москва; 1933 (1 экз.)
2. Беквит, Г., Китаева, Е. В., Харитонова, Е.; Продавая незримое. Руководство по современному маркетингу услуг; Альпина Бизнес Букс, Москва; 2005 (1 экз.)
3. Котлер, Котлер Ф., Виноградов, Т. В., Чех, А. А., Царук, Л. Л., Тэор, Т. Р.; Маркетинг от А до Я. 80 концепций, которые должен знать каждый менеджер; Нева, Санкт-Петербург; 2003 (9 экз.)
4. Лукина, А. В.; Маркетинг : учеб. пособие для студентов учреждений сред. проф. образования, обучающихся по группе специальностей Экономика и упр.; ФОРУМ : ИНФРА-М, Москва; 2006 (1 экз.)
5. Молчанов, Н. Н.; Маркетинг в информационном обществе : учебник [для студентов, обучающихся

по программам магистратуры по направлению 080100 "Экономика"]; РГ-Пресс, Москва; 2013 (1 экз.)

6. Тультаев, Т. А.; Маркетинг услуг : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению 080111 Маркетинг услуг".; ИНФРА-М, Москва; 2014 (1 экз.)

7. О'Шонесси, Дж., Жильцов, С., Ильина, К., Лисоцкина, О., Раевская, Д., Сундстрем, Ю., Чех, А., Ямпольская, Д. О.; Конкурентный маркетинг. Стратегический подход; Питер, [Санкт-Петербург]; [2001] (1 экз.)

Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

1. Зональная научная библиотека УрФУ. Режим доступа: <http://lib.urfu.ru>

2. Портал информационно-образовательных ресурсов УрФУ. Режим доступа: <http://study.urfu.ru/>.

3. База данных «Scopus»: в рамках подписки УрФУ. Режим доступа: <https://ezproxy.urfu.ru:2074/search/form.uridisplay=basic>

4. Система "Web of Science" (WoS): в рамках подписки УрФУ. Режим доступа: http://ezproxy.urfu.ru:2077/WOS_GeneralSearch_input.doprodct=WOS&search_mode=GeneralSearch&SID=D1QcBFgLWBRsnxaSL6w&preferencesSaved

Материалы для лиц с ОВЗ

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Государственная публичная научно-техническая библиотека. Режим доступа: <http://www.gpntb.ru>

2. Список библиотек, доступных в Интернет и входящих в проект «Либнет». Режим доступа: <http://www.valley.ru/-nicr/listrum.htm>

3. Российская национальная библиотека. Режим доступа: <http://www.rsl.ru>

4. Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Режим доступа: <http://www.unctad.org>

5. Мировая Торговая Организация. Режим доступа: <http://www.wto.org>

6. Гильдия маркетологов: объединение специалистов в области маркетинга. Режим доступа: <https://www.marketologi.ru>

7. Интернет-портал Правительства РФ. Режим доступа: <http://www.government.ru>

8. Официальный сайт Министерства финансов РФ. Режим доступа: <http://www.minfin.ru/ru/>

9. Справочно-консультационная система «КонсультантПлюс». Режим доступа: <http://www.consultant.ru>

10. Федеральный образовательный портал «Экономика, социология, менеджмент». Режим доступа: <http://ecsocman.edu.ru>

3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Международный маркетинг

Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
1	Лекции	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Microsoft Windows 8.1 Pro 64-bit RUS OLP NL Acdmc Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
2	Практические занятия	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Microsoft Windows 8.1 Pro 64-bit RUS OLP NL Acdmc Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
3	Консультации	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя	Не требуется
4	Самостоятельная работа студентов	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Подключение к сети Интернет	Microsoft Windows 8.1 Pro 64-bit RUS OLP NL Acdmc Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
5	Текущий контроль и промежуточная аттестация	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя	Не требуется

		Доска аудиторная	
--	--	------------------	--

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Деловая коммуникация в евразийском
контексте

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Язовских Евгения Владимировна	кандидат экономических наук, без ученого звания	Доцент	иностранных языков и перевода

Рекомендовано учебно-методическим советом института Уральский гуманитарный институт

Протокол № 33.00-08/25 от 14.05.2021 г.

1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

Авторы:

- Язовских Евгения Владимировна, Доцент, иностранных языков и перевода

1.1. Технологии реализации, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Разноуровневое (дифференцированное) обучение
 - Базовый уровень

**Базовый I уровень – сохраняет логику самой науки и позволяет получить упрощенное, но верное и полное представление о предмете дисциплины, требует знание системы понятий, умение решать проблемные ситуации. Освоение данного уровня результатов обучения должно обеспечить формирование запланированных компетенций и позволит обучающемуся на минимальном уровне самостоятельности и ответственности выполнять задания;*

Продвинутый II уровень – углубляет и обогащает базовый уровень как по содержанию, так и по глубине проработки материала дисциплины. Это происходит за счет включения дополнительной информации. Данный уровень требует умения решать проблемы в рамках курса и смежных курсов посредством самостоятельной постановки цели и выбора программы действий. Освоение данного уровня результатов обучения позволит обучающемуся повысить уровень самостоятельности и ответственности до творческого применения знаний и умений.

1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.1

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
P1	Этика деловой коммуникации: общие аспекты и основные понятия	Этика как наука о моральных нормах и принципах общения людей. Цели, задачи и функции делового общения. Виды делового общения. Универсальные этические принципы и особенности их проявления в практике делового общения. Формирование этики деловой коммуникации: восточная и западная традиции. Этика межличностных отношений. основополагающие принципы делового общения: межкультурный аспект. Этические нормы общения и их национально-психологические типы. Вербальные и невербальные средства общения. Язык и речевая деятельность. Стилистика языка деловой коммуникации.
P2	Стратегии и тактики деловых коммуникаций. Конфликтный и кооперативный типы делового общения в евразийском аспекте	Коммуникативная и интерактивная стороны общения. Стратегии и тактики общения в европейской и азиатских типах культур. Барьеры общения. Техника слушания. Пассивное, активное и эмфатическое слушание. Общение в конфликтных ситуациях. Конструктивная критика. Стратегии бесконфликтного общения в разных культурах. Правила аргументации в деловом общении. Переговорный процесс в деловой коммуникации. Европейский и азиатский типы ведения переговоров. Методов ведения переговоров. Тактические приемы, позволяющие

		добиться поставленной цели и др. Типы принимаемых решений. Компромисс, нахождение принципиально нового решения, асимметричные решения.
Р3	Деловой этикет в европейской и азиатской культурах	Правила делового этикета в разных типах культур. Обращения, представления и приветствия в деловой сфере. Назначение, функции визитной карточки в деловой жизни. Виды визитных карточек. Особенности вручения и использования визитных карточек. Требования к оформлению. Сувениры и подарки в деловой сфере.
Р4	Язык делового общения	Стили делового общения, различия требований этикета к различным стилям общения. Вербальное и невербальное общение в разных типах культуры. Письменная и устная деловая речь. Этикетные требования к беседам и переписке. Культура речи в деловом общении. Специфика деловой речевой культуры в европейской и азиатской культурах. Использование средств выразительности деловой речи. Особенности публичного выступления. Виды публичного выступления. Композиционно-логический, языковой, экстралингвистический и паралингвистический уровни речи. Формирование речевых умений разной степени сложности. Количественная и качественная специфика аудитории. Основные этапы работы над публичным выступлением.

1.3. Направление, виды воспитательной деятельности и используемые технологии

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.

1.4. Программа дисциплины реализуется на государственном языке Российской Федерации .

2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Деловая коммуникация в евразийском контексте

Электронные ресурсы (издания)

1. Емельянова, Е. А.; Деловые коммуникации : учебное пособие.; Эль Контент, Томск; 2014; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=480463> (Электронное издание)
2. Трофимова, О. В.; Основы делового письма : учебное пособие.; Флинта, Москва; 2016; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57968> (Электронное издание)
3. Эксакусто, Т. В.; Основы психологии делового общения : учебное пособие.; Издательство Южного федерального университета, Таганрог; 2015; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461885> (Электронное издание)

4. Чудинов, А. П.; Деловое общение: практикум : учебное пособие.; Уральский государственный педагогический университет, Екатеринбург; 2012; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=137760> (Электронное издание)

5. Чулкина, Н. Л.; Основы межкультурной коммуникации : учебно-практическое пособие.; Евразийский открытый институт, Москва; 2010; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90800> (Электронное издание)

Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

1. Зональная библиотека УрФУ: lib.urfu.ru

2. База данных «Scopus»: в рамках подписки УрФУ. Режим доступа: <https://ezproxy.urfu.ru:2074/search/form.uridisplay=basic>

3. Система "Web of Science" (WoS): в рамках подписки УрФУ. Режим доступа: http://ezproxy.urfu.ru:2077/WOS_GeneralSearch_input.doproduct=WOS&search_mode=GeneralSearch&SID=D1QcBFgLWBRsnxaSL6w&preferencesSaved

Материалы для лиц с ОВЗ

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Государственная публичная научно-техническая библиотека. Режим доступа:

<http://www.gpntb.ru>

2. Список библиотек, доступных в Интернет и входящих в проект «Либнет». Режим доступа:

<http://www.valley.ru/-nicr/listrum.htm>

3. Российская национальная библиотека. Режим доступа: <http://www.rsl.ru>

4. Электронные онлайн словари. Режим доступа: <http://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>,

www.multitrans.ru, <http://dictionary.cambridge.org/>, www.lingvo.ru, <http://www.dictionary.com>

5. Oxford University Press <http://www.oxfordjournals.org/en/>

6. Wiley Online Library <http://onlinelibrary.wiley.com/>

7. ARTS & SCIENCES COLLECTION: I, VII, IX, X, XII; Public Library: I, II, III JSTOR <https://www.jstor.org>

8. Cambridge University Press <https://www.cambridge.org/core/>

9. eLibrary <http://elibrary.ru>

10. Интегрум <http://aclient.integrum.ru/login.aspxsi=2R>

11. EndNote Web <http://www.myendnoteweb.com>

12. Ebook Central <https://ebookcentral.proquest.com/lib/uralstate/home.action>

13. East View <https://dlib.eastview.com>

Ресурсы Интернет, содержащие аутентичные материалы на иностранных языках:

1. www.howstuffworks.com

2. www.quickanddirtytips.com

3. www.bbc.co.uk

4. www.nytimes.com

5. www.englisharticles.info

6. www.webopedia.com

7. www.ehow.com

8. www.about.com

9. www.britannica.com

10. www.ted.com

3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Деловая коммуникация в евразийском контексте

Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
1	Лекции	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	ABBYY FineReader 14 Business Concurrent (unlimited) (51-100) Microsoft Windows 8.1 Pro 64-bit RUS OLP NL Acdmc Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
2	Практические занятия	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная	ABBYY FineReader 14 Business Concurrent (unlimited) (51-100) Microsoft Windows 8.1 Pro 64-bit RUS OLP NL Acdmc Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES

		Подключение к сети Интернет	
3	Консультации	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Подключение к сети Интернет	ABBYY FineReader 14 Business Concurrent (unlimited) (51-100) Microsoft Windows 8.1 Pro 64-bit RUS OLP NL Acdmc Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
4	Самостоятельная работа студентов	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Подключение к сети Интернет	ABBYY FineReader 14 Business Concurrent (unlimited) (51-100) Microsoft Windows 8.1 Pro 64-bit RUS OLP NL Acdmc Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
5	Текущий контроль и промежуточная аттестация	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная	Не требуется

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Этика профессиональной деятельности

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Яценко Оксана Юрьевна	кандидат педагогических наук, без ученого звания	Доцент	иностранных языков и перевода

Рекомендовано учебно-методическим советом института Уральский гуманитарный институт

Протокол № 33.00-08/25 от 14.05.2021 г.

1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

Авторы:

- Яценко Оксана Юрьевна, Доцент, иностранных языков и перевода

1.1. Технологии реализации, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Разноуровневое (дифференцированное) обучение
 - Базовый уровень

**Базовый I уровень – сохраняет логику самой науки и позволяет получить упрощенное, но верное и полное представление о предмете дисциплины, требует знание системы понятий, умение решать проблемные ситуации. Освоение данного уровня результатов обучения должно обеспечить формирование запланированных компетенций и позволит обучающемуся на минимальном уровне самостоятельности и ответственности выполнять задания;*

Продвинутый II уровень – углубляет и обогащает базовый уровень как по содержанию, так и по глубине проработки материала дисциплины. Это происходит за счет включения дополнительной информации. Данный уровень требует умения решать проблемы в рамках курса и смежных курсов посредством самостоятельной постановки цели и выбора программы действий. Освоение данного уровня результатов обучения позволит обучающемуся повысить уровень самостоятельности и ответственности до творческого применения знаний и умений.

1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.1

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
P1	Теоретические основы этики	Этика как учение о морали и нравственности, предмет и функции этики Этика как часть духовной жизни общества Прикладная этика. Профессиональная этика
P2	Сущность профессиональной этики переводчика и специалиста по межкультурной коммуникации	Социальный статус переводчика в истории развития профессии. Бытовое представление о профессии. Перевод как идеологическое оружие. Восстановление постулатов переводческой этики. Профессиональная пригодность и профессиональные требования
P3	Моральные принципы переводчика и специалиста по межкультурной коммуникации	Соблюдение этических норм в ситуации перевода и межкультурной коммуникации. Основные правила переводческой этики. Этические ошибки переводчика
P4	Нормы профессионального поведения переводчика и специалиста по	Специфика общения переводчика с заказчиком. Этика и нормы морали переводчика и специалиста по межкультурной

	межкультурной коммуникации	коммуникации. Нормы поведения в общении с представителями разных культур. Конфликт в переводческой практике. Этические аспекты медиативной деятельности.
Р5	Диалектика социальной ответственности организации и профессионально-нравственной ответственности личности	Этика и социальная ответственность организаций. Понятие социальной ответственности, ее виды. Кодексы профессиональной этики. Современные профессиональные этические кодексы, как важная составная часть профессиональной морали. Этические требования к профессиональному поведению и ценностям в этических кодексах
Р6	Этикет и имидж в профессиональной культуре личности	Протокол мероприятия. Этикет. Этикетные модели поведения в общении с представителями разных культур. Имидж делового человека в контексте профессиональной этики.

1.3. Направление, виды воспитательной деятельности и используемые технологии

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.

1.4. Программа дисциплины реализуется на государственном языке Российской Федерации .

2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Этика профессиональной деятельности

Электронные ресурсы (издания)

1. Горелова, Т. А.; Этика : учебное пособие.; Флинта, Москва; 2016; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83433> (Электронное издание)
2. Зимбули, А. Е.; Лекции по этике : учебное пособие.; Директ-Медиа, Москва; 2013; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209327> (Электронное издание)
3. , Ермаков, В. А.; Этика : хрестоматия.; Евразийский открытый институт, Москва; 2010; <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90892> (Электронное издание)
4. Нелюбин, Л. Л.; Введение в технику перевода (когнитивный теоретико-прагматический аспект) : учебное пособие.; ФЛИНТА, Москва; 2018; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=58027> (Электронное издание)

Печатные издания

1. Гусейнов, А. А.; Этика : [учебник для вузов].; Гардарики, Москва; 2006 (2 экз.)
2. Зеленкова, И. Л.; Этика : Учеб. пособие и Практикум.; ТетраСистемс, Минск; 1997 (2 экз.)
3. Канке, В. А.; Современная этика : учебник.; Омега-Л, Москва; 2007 (1 экз.)

4. Кошечкина, И. П.; Профессиональная этика и психология делового общения : учебное пособие для студентов образовательных учреждений среднего профессионального образования.; ФОРУМ, Москва; 2014 (1 экз.)
5. , Артемов, В. М.; Профессиональная этика : учебное пособие для бакалавров, обучающихся по специальности и направлению подготовки "Юриспруденция".; Проспект, Москва; 2013 (1 экз.)
6. Холопова, Т. И.; Протокол и этикет для деловых людей; Анкил : Инфра-М, Москва; 1995 (1 экз.)

Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

1. Зональная библиотека УрФУ: lib.urfu.ru
2. База данных «Scopus»: в рамках подписки УрФУ. Режим доступа: <https://ezproxy.urfu.ru:2074/search/form.uridisplay=basic>
3. Система "Web of Science" (WoS): в рамках подписки УрФУ. Режим доступа: http://ezproxy.urfu.ru:2077/WOS_GeneralSearch_input.doprodct=WOS&search_mode=GeneralSearch&SID=D1QcBFgLWBRsnxaSL6w&preferencesSaved
4. Портал информационно-образовательных ресурсов УрФУ <http://study.urfu.ru/>.

Материалы для лиц с ОВЗ

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Государственная публичная научно-техническая библиотека. Режим доступа: <http://www.gpntb.ru>
2. Список библиотек, доступных в Интернет и входящих в проект «Либнет». Режим доступа: <http://www.valley.ru/-nicr/listrum.htm>
3. Российская национальная библиотека. Режим доступа: <http://www.rsl.ru>
4. Этика: мораль, философия, религия. Режим доступа: <http://ethicscenter.ru>
5. Этикет от А до Я. Режим доступа: <http://www.etiket.ru>
6. www.translators-union.ru
7. www.russian-translators.ru
8. eLibrary <http://elibrary.ru>
9. Электронно-библиотечная система издательства «Лань». Режим доступа: <http://e.lanbook.com>

3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Этика профессиональной деятельности

Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
1	Лекции	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	ABBYY FineReader 14 Business Concurrent (unlimited) (51-100) Microsoft Windows 8.1 Pro 64-bit RUS OLP NL Acdmc Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
2	Практические занятия	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	ABBYY FineReader 14 Business Concurrent (unlimited) (51-100) Microsoft Windows 8.1 Pro 64-bit RUS OLP NL Acdmc Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
3	Консультации	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Подключение к сети Интернет	ABBYY FineReader 14 Business Concurrent (unlimited) (51-100) Microsoft Windows 8.1 Pro 64-bit RUS OLP NL Acdmc Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
4	Самостоятельная работа студентов	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Подключение к сети Интернет	ABBYY FineReader 14 Business Concurrent (unlimited) (51-100) Microsoft Windows 8.1 Pro 64-bit RUS OLP NL Acdmc Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
5	Текущий контроль и промежуточная аттестация	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя	Не требуется

		Доска аудиторная	
--	--	------------------	--